

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 68 (1959)
Heft: 2

Register: Les cours élémentaires de soins au foyer en 1958

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Il valore dei corsi, abbiamo detto, viene illustrato senza troppa propaganda pubblica dalle stesse partecipanti. Ognuna che li segue ne parla ad amiche e conoscenti e queste subito si annunciano per un altro corso. Le voci son giunte nelle valli, do ve maggiormente si sente il bisogno di tale assistenza, data la lontananza degli ospedali e le non sempre soddisfacenti condizioni delle abitazioni e dei servizi igienici.

Il corso infatti insegna a sfruttare sul luogo, con il minimo di spesa, tutto quanto è a disposizione: dalla brocca dell'acqua che si trasforma per miracolo in dispensatrice di acqua corrente, al catino di ferro ove sarà possibile, nonostante tutto, disinfettare le mani e tutto quanto è necessario all'ammalato; dalla scatola vuota di conserva al pomodoro, al pacchetto di giornali racimolato con qualche fatica.

La questione dei corsi nelle valli è perciò una questione di fondo. La monitrice signora Patocchi si spingerebbe ovunque dove è domandata, ma come raggiungere ogni giorno senza inconvenienti gravi, taluni sperduti paeselli delle nostre montagne? Sulle strade gelate non passa certo il suo motoscooter, carico, oltre che di lei, anche della casa del materiale.

Non mai, come in questo momento di organizzazione di tali corsi che sarebbero un toccasana per talune situazioni, abbiamo sentito di quale peso per il bene della cosa pubblica, sarebbe la presenza di almeno una donna nei consigli municipali dei nostri paesi. Una donna troverebbe il mezzo di spedire una macchina a prelevare materiale e monitrice, organizzerebbe senza spese il soggiorno della stessa, l'assisterebbe nel suo lavoro.

Ma per il momento è inutile pensarci, annotiamo il fatto per segnalarne l'importanza.

Per tornare ai nostri corsi diremo che la sezione di Locarno e la sezione di Chiasso ne stanno preparando tutta una serie.

Finora abbiamo parlato soltanto della monitrice signora Patocchi. Su di lei è infatti pesato, dopo la necessaria partenza della monitrice signorina Pia Antognini chiamata altrove dai suoi doveri religiosi, su di lei è pesato tutto il fardello dell'organizzazione attuale dei corsi. La sezione di Bellinzona, può esser lieta di avere nelle sue schiere una tale collaboratrice.

Ma altre monitrici son state formate che entreranno in azione tra poco. A Cevio Suor Benedetta organizza i primi corsi per la regione e ne terrà uno anche a Caviggno, a Medoscio Suor Angela è entusiasta della sua missione ed ha già tenuto un paio di corsi alle sue ammalate, cosicchè, allorchè potranno riguadagnare le loro famiglie saranno di aiuto, Suor Piera d'Alessandri si prepara ad un corso da tenersi ad Intragna.

Anche nel Malcantone corsi saranno organizzati in primavera, all'ospedale di Cevio a cura di Suor Gemma. La Croce Rossa del Mendrisiotto ha annunciato che la monitrice Signora Mariuccia Maderni Darani è a disposizione. Si stanno raccogliendo le iscrizioni per poter organizzare i corsi nei punti più adatti alla confluenza delle allieve di una determinata regione.

Locarno, appena la sezione ha dato l'annuncio dei corsi, è stata sommersa dalle iscrizioni, tanto che non si sa ancora come affrontare la somma di lavoro che diverrà veramente imponente. Più di cinquanta persone si sono annunciate in poche ore e i corsi verranno impartiti dalla signora Patocchi, l'unica monitrice che abbia la possibilità di spostarsi abbastanza frequentemente.

Il Ticino apprezzando tali corsi dimostra di riconoscere gli sforzi fatti dalla Croce Rossa allo scopo di migliorare il livello di vita delle nostre popolazioni, di sogno, di provvedere, secondo i suoi scopi, al benessere assisterle nel momento in cui maggiormente vi è bisogno all'igiene della popolazione svizzera tutta. i. c.

LES COURS ÉLÉMENTAIRES DE SOINS AU FOYER EN 1958

Trois mille trois cent vingt-et-un participants et participantes ont suivi en 1958 les 321 *cours élémentaires de soins au foyer* (Cours I) organisés par les sections de la Croix-Rouge suisse ou de l'Alliance des samaritains. Neuf *cours de soins à la mère et à l'enfant* (Cours II) ont également eu lieu avec 87 participants ainsi que cinq *cours III* consacrés aux *Soins d'urgence* et quatre *cours IV* de *soins et d'assistance aux vieillards et aux malades chroniques*. Au Liechtenstein ont eu lieu également, sous les auspices de la Croix-Rouge de la Principauté, onze *cours de soins au foyer* réunissant 133 participants. Voici le détail par cantons et par sections organisatrices de ces divers cours:

Argovie	— Cours I: Aarau, 10; Baden, 2; Obergeraargau, 13
Bâle-Ville	— Cours I: Bâle, 27
Berne	— Cours I: Berne-Mittelland, 16, dont 10 pour la ville de Berne; Oberland, 2; Porrentruy-Ajoult, 1 (cours pour sourds-muets)
Fribourg	— Cours I: Fribourg, 1 (cours pour sourds-muets); — Cours IV: Fribourg, 2
Genève	— Cours I: Genève, 16, dont 4 à la campagne et 2 cours pour sourds-muets; — Cours II: Genève, 9, dont 2 à l'Institution pour Jeunes filles de l'Armée du Salut;

Grisons
Lucerne
Neuchâtel
St-Gall
Schaffhouse
Schwyz
Soleure
Tessin

Thurgovie

Valais

Vaud

Zurich

Principauté
du Liechtenstein

- Cours III: Genève, 5 (à la campagne);
- Cours IV: Genève, 1 (cours test)
- Cours I: Grisons, 16, dont 5 à Coire
- Cours I: Lucerne, 8
- Cours I: La Chaux-de-Fonds, 2
- Cours I: St-Gall, 9; Werdenberg-Sargans, 4
- Cours I: Schaffhouse, 2
- Cours I: Schwyz, 1
- Cours I: Olten, 3; Soleure, 3
- Cours I: Bellinzona, 15; Leventine, 4; Locarno, 2; Lugano, 2
- Cours I: Frauenfeld, 1; Mittelhurgau, 3; Thurgauer See- und Rheintal, 2
- Cours I: Haut-Valais, 3; Martigny, 13; Sierre, 4; Sion, 1
- Cours I: Aigle, 3; Lausanne, 4 (dont 1 pour sourds-muets); Vallorbe, 1; Yverdon, 1
- Cours I: Horgen et Affoltern, 7; Winterthur, 13; Zurich-Oberland, 35; Zurich 71 (dont 1 cours pour sourds-muets);
- Cours IV: Zurich, 1
- Cours I: Croix-Rouge du Liechtenstein, 11.

On ne peut que se féliciter du succès croissant de ces cours et souhaiter voir leur nombre s'accroître encore cette année.